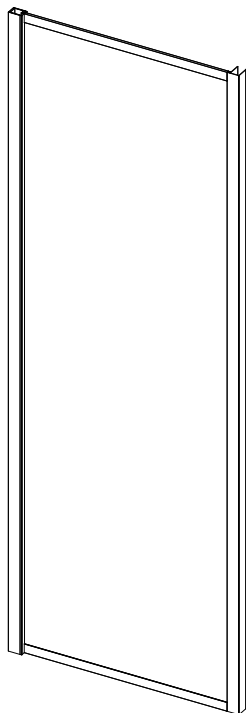
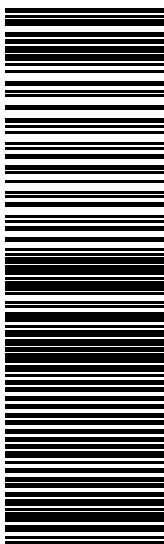


SANPLAST.



SS0/BASIC




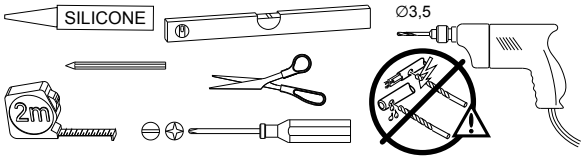




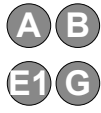



(01) 20000001995385(94)ALBLank



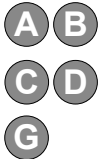


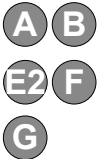
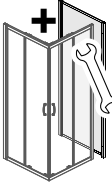

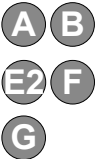
BASIC

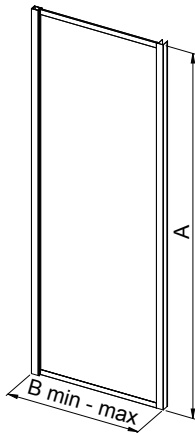
- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny

SS0/BASIC

① 	② 	③  Ø3,5x13	
			
SS0 BASIC	① 3	② 3	③ 3

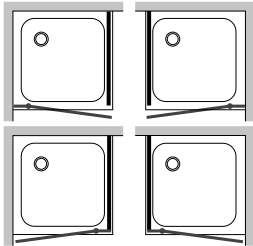
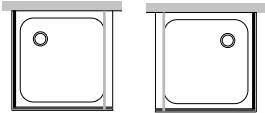
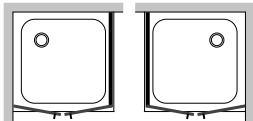
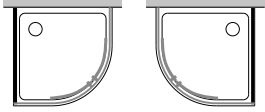
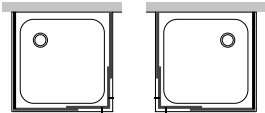
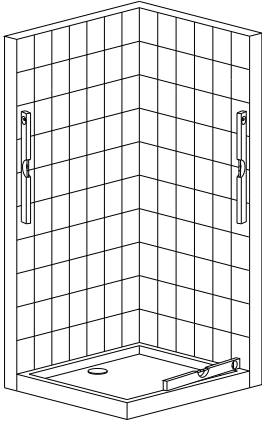
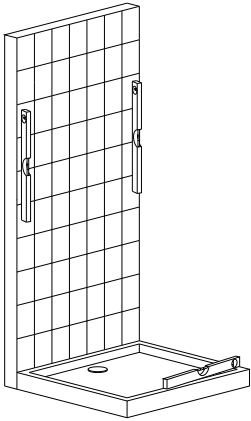
 P/BASIC	+	 SS0/BASIC	
 DJ/BASIC	+	 SS0/BASIC	

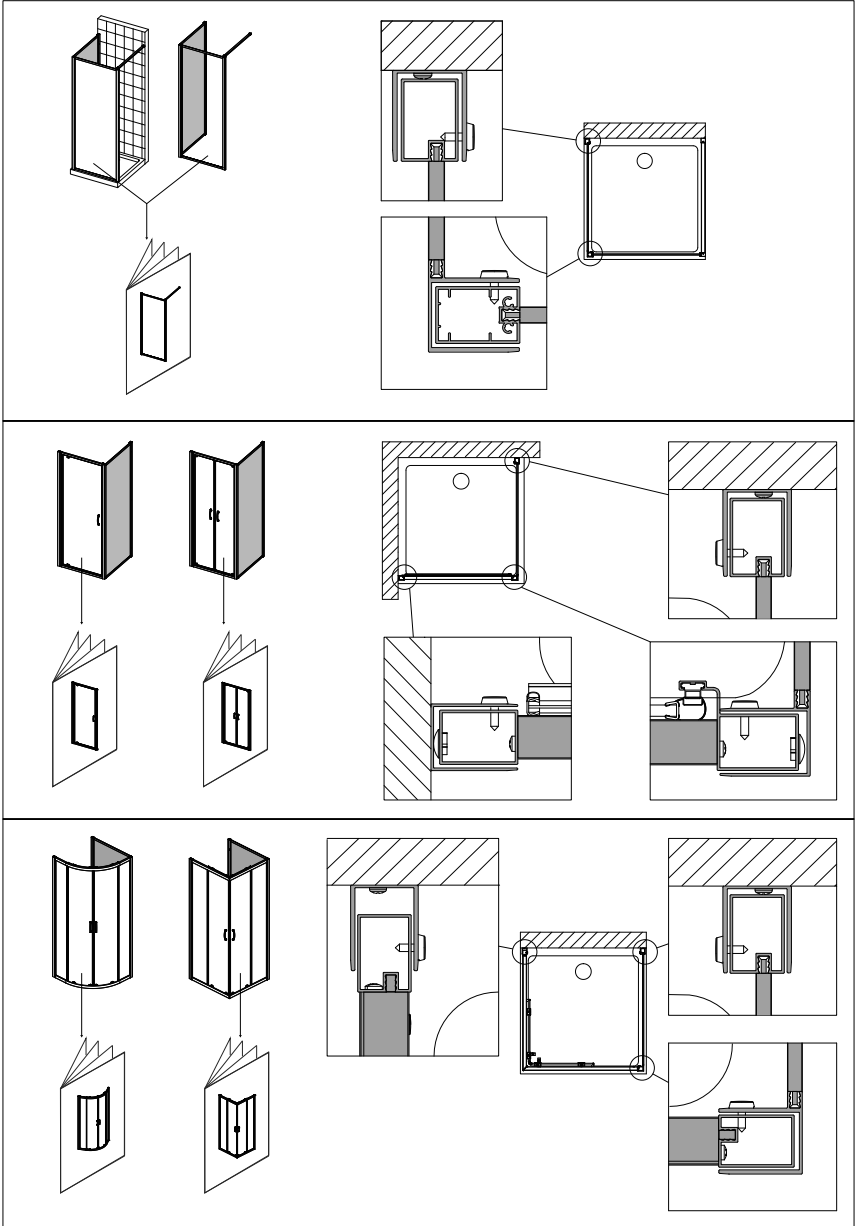
 DD/BASIC	+	 SS0/BASIC	
 KP4/BASIC	+	 SS0/BASIC	
 KN/BASIC	+	 SS0/BASIC	



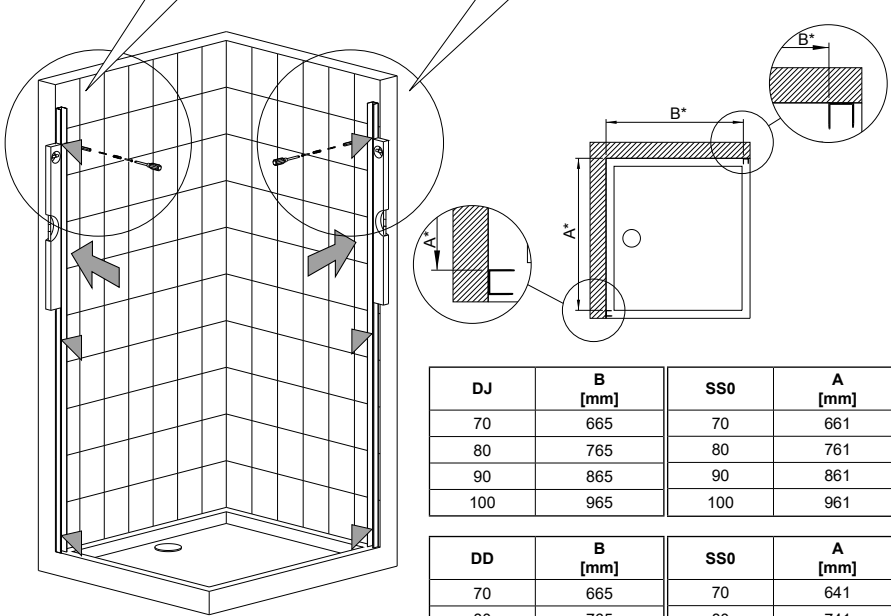
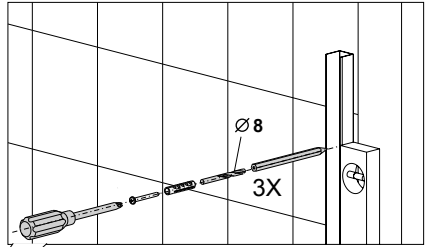
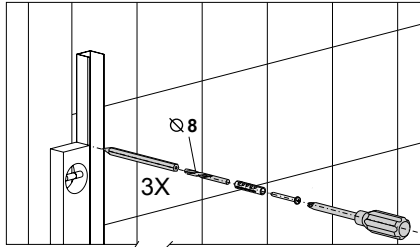
SS0 BASIC	A	B min-max
700	1900	680-700
800	1900	780-800
900	1900	880-900
1000	1900	980-1000

A

+ 1 x SS0/BASIC	+ 1 x SS0/BASIC
<p data-bbox="378 309 412 336">DJ</p> 	<p data-bbox="736 389 754 416">P</p> 
<p data-bbox="378 683 412 710">DD</p> 	<p data-bbox="721 635 770 662">KP4</p>  <p data-bbox="725 798 766 825">KN</p> 
	



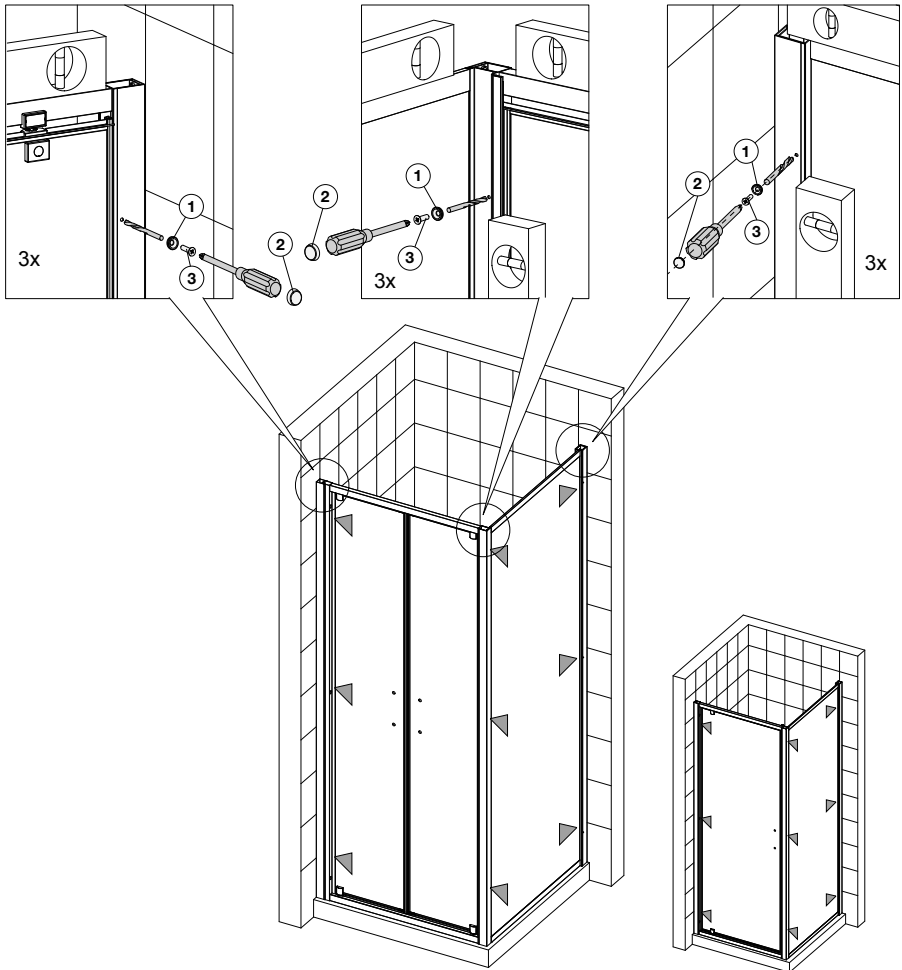
B



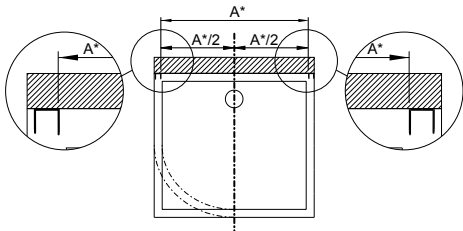
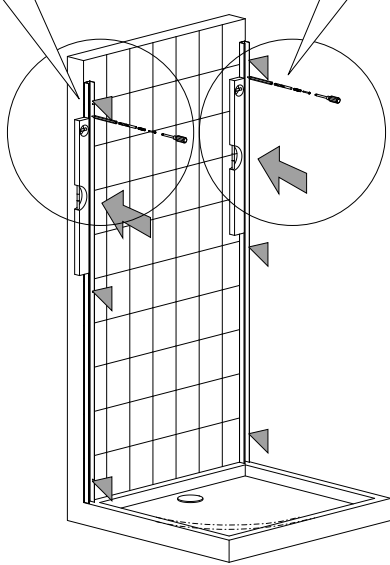
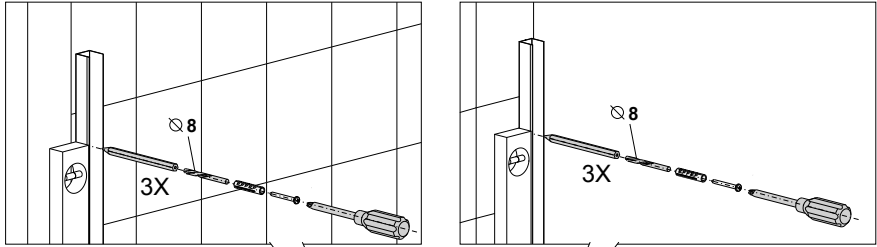
DJ	B [mm]	SS0	A [mm]
70	665	70	661
80	765	80	761
90	865	90	861
100	965	100	961

DD	B [mm]	SS0	A [mm]
70	665	70	641
80	765	80	741
90	865	90	841
100	965	100	941

C



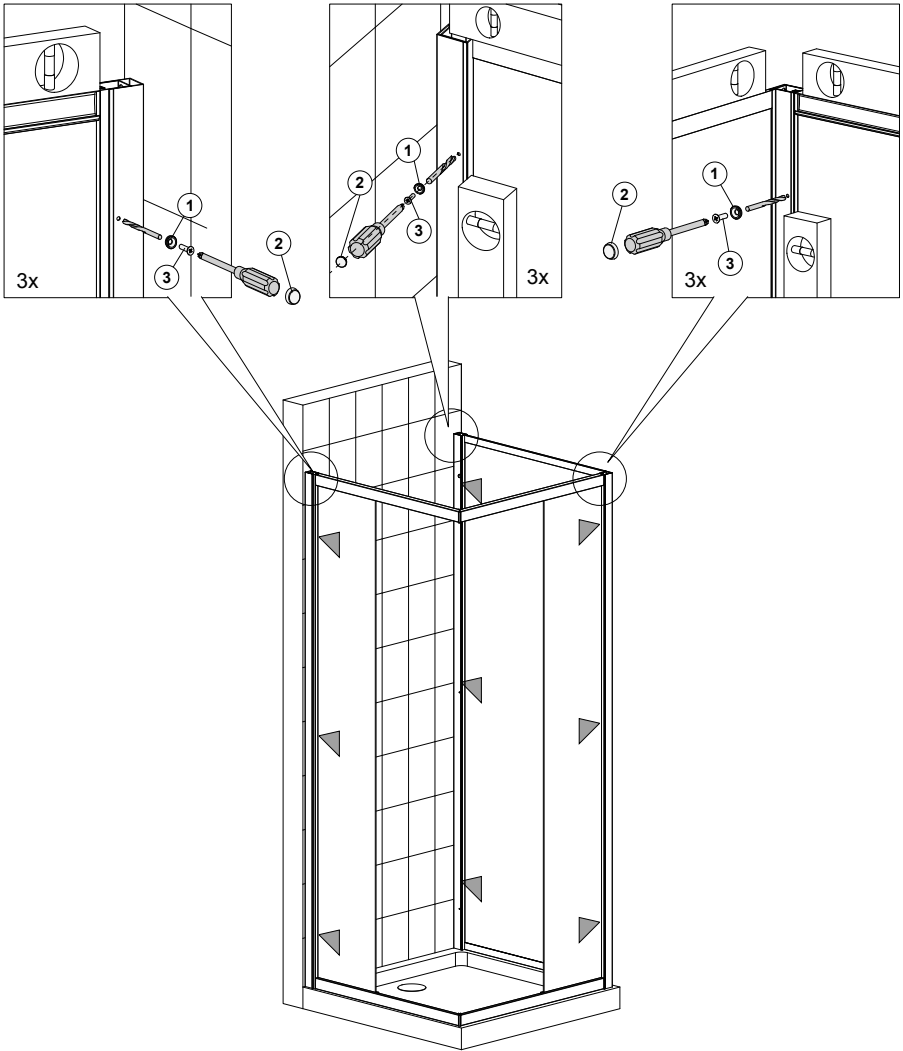
D



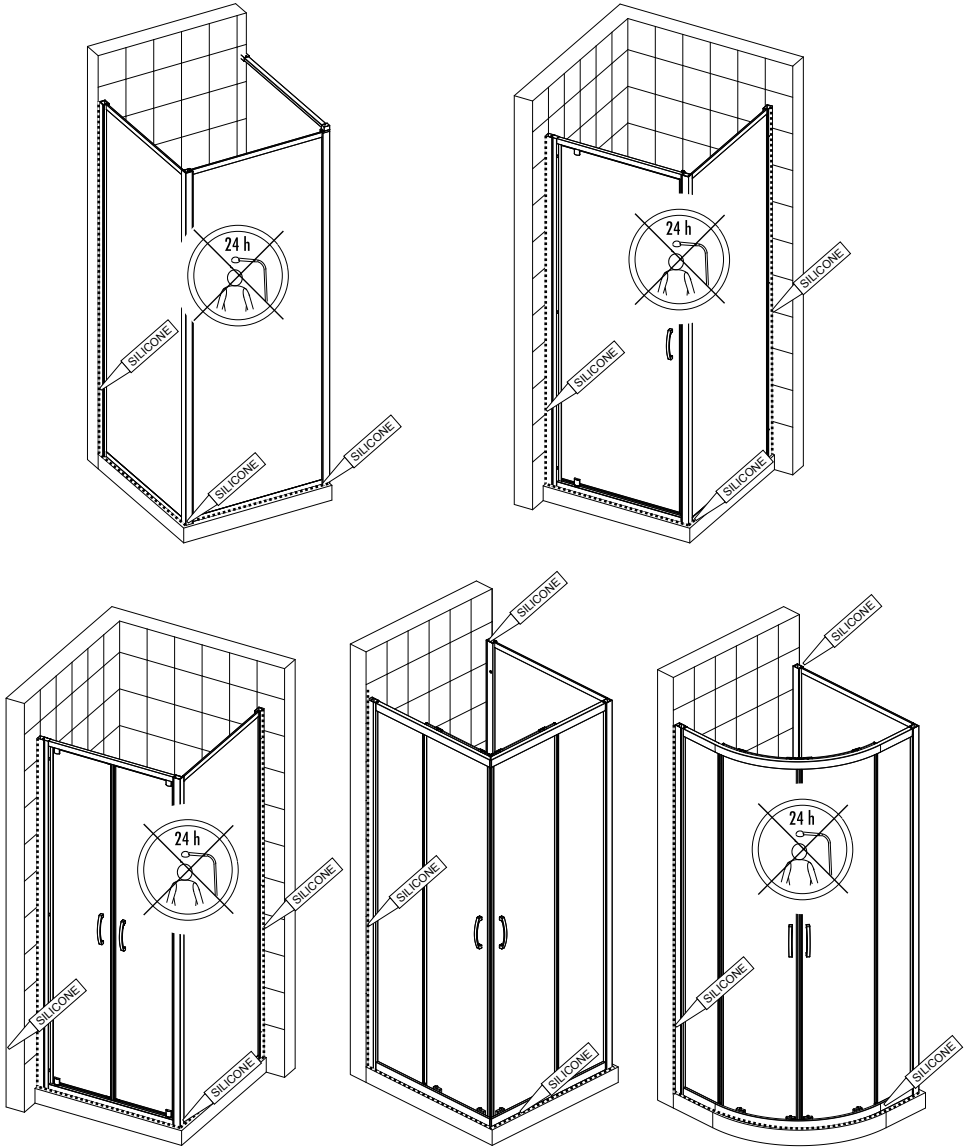
KP4	A [mm]
80	730
90	830

KN	A [mm]
70	630
80	730
90	830
100	930
120	1130

E



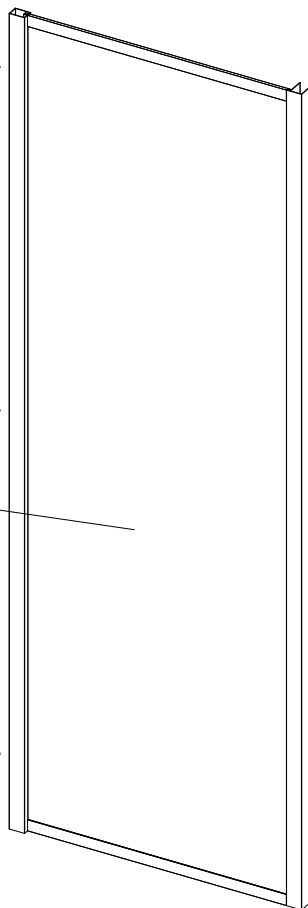
F



F



- | |
|-----------|
| E1640-70 |
| E1641-80 |
| E1642-90 |
| E1643-100 |



PL MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wyposażył niniejszy wyrób w standardowe elementy do montażu – kołki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściany wykonywane są z innych materiałów (np. wzmocnione ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednio kołki należy zakupić w oddzielnym zakresie **KABINY**. Przed montażem sztyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapań, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń sztyb należy ich montować, sztyb nagięty nie nadaje się na narożniki ani klaczkę na twardej podłodze (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie sztyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia sztyb podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szkló hartowane:** Szkló hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast SA” jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku złuszczenia rozspina się na drobne kawałki o nieostrych krawędziach. Bezpieczeństwo szkló hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkló. Podstawą do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wspólne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLOATACJA:** Po każdej kąpielii spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na sztybach reszki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ściągaczki lub wycierać do sucha za pomocą miękkiej ściereczki. Okresowo czyścić całą kabinę przy pomocy miękkiej ściereczki (nie stosować ścierek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie łagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (sztyb w kabinie można czyścić środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapiennych można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga dla kabin z systemem Glass protect:** Nieostrożowanie się do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkló Glass protect. Po myciu i wytarciu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profile, rolka, swanek pokryć cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Uniknąć dodatkowych obciążeń mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **BRODZIK:** Drobne naprawy: Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć szlifując powierzchnię papierem ściernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowań. Następnie należy polerować powierzchnię pastą polerską używaną do polerowania powierzchni lakierowanych samochodów, aż do uzyskania połysku. W przypadku zmatowienia powierzchni akrylu zaleca się polerować powierzchnię ww. pastą polerską aż do osiągnięcia efektu połysku. **Uwaga!** Podczas zwilżania, zwłaszcza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do kąpielii itd., powierzchnia zwiększa brodzików/warzeń staje się bardziej śliska! Uwaga: Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE Montage: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet. Spritzwand aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauseits gekauft werden). **DUSCHABTRENNUNG:** Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.)- bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur)- man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einschleissicherheitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerfällt es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glasicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typuruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zyklisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkreste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. **Hinweis für Duschabtrennungen mit Glass Protect System:** die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann im Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türföhrnden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaseline auftragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **DUSCHWANNE: Kleine Reparaturen:** Kratzer (nicht größer als 0,2mm) beseitigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserrechten Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach soll man die Oberfläche mit einer Polierpaste polieren, bis zum Erreichen des Glanzes. In der Situation wenn die Acryloberfläche matschig sein soll man sie mit der oben genannten Polierpaste polieren bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung!** Während des Bades besonders mit Anwendung von Seife, Shampoo, Badöl usw. wird die Duschwanne- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. Different types of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within

one's capacity. **SHOWER ENCLOSURE:** Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **SHOWER TRAY:** Small repairs: Scratches (not bigger than 0.2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Operations:** Attention! During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower trays/bathub surface can be very slippery! **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a muni le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, briques, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. **CABINE :** Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Les vitres ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glazure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aigües. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage préventif, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect »** Un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profilé, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **PEDILUNE : Petites réparations :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif (hydrofuge n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures). Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surfaces de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage précitée, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention !** Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampooing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédilunes et des baignoires devient plus glissante ! **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des couleurs des éléments décrits.

RU УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепежные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбели, предназначенный для литых стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. **КАБИНА:** Прежде чем приступать к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них царапин и повреждений (трещины, удары и пр.). В случае обнаружения таковых панели менять не подлежит. Не допускается прислонять панели поверхностям к углам, опускаться на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует

SANPLAST.

osobeno obehrat ot udarov o tvrde povrshine. V slucae povredjenja paneli v hode eksploatacije kabine panel sleduet zameniti celoj. **Zakaljeno steklo:** Zakaljeno steklo v duшевих кабинah „Sanplast“ SA являється безпоясним в употребленні. Благодаря процессу закаливания имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенными в Директиве CPD 89/106/EWG и стандартам подтверждены Декларацией Соответствия ВЕ выданной производителем стекла. Основанием для выдачи Декларации Соответствия являются результаты испытаний ИСО Исследования Типа (ITT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резиновой скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытерания досуха элементов дверей т.е.: профиль, ручки, ползуну нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок несвазначен с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливайте ванную рядом с источниками тепла. **ПОДВОД:** Мелкие повреждения (не более 2 см) можно устранить самостоятельно с помощью водостойкой наждачной бумаги № 400, а затем бумаги № 600 и 800, до момента удаления царапин. Затем следует полировать поверхность полировальной пастой, используемой для полирования лакированных поверхностей автомобиля, до момента получения блеска. В случае потери блеска поверхности акрила, рекомендуется полировать поверхность с помощью вышеуказанной полировальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание!** При намокании, во время принятия душа, особенно при применении мыла, шампуня, масла для купания и т.д., поверхность большинства поддонов ванн становится более скользкой. **Внимание!** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ MONTÁŽ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobcе doporučuje světlí montáž příslušné kvalifikovanému instalatérovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatuje na to, že různé druhy stěn vyžadují různé pipevovací materiály. Výrobce vybavl tento výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené do stěny z liých materiálů typu beton, cihla, silikátu ap. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. vyztužené sádkoortonové stěny), je třeba vhodně hmoždinky zakoupiť ve vlastní režii. **KABINA:** Před montáží je nutné skleněné vípnlí zkontrolovat, zda sklo není poškozeno (zda není popraskané, poškozené bít) – poškozená skla se nesmí k montáži pouít; skleněné tabule nikdy neopírajte o rohy ani nepokládajte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polyestrýlan ap.), hrany skla chráňte před úderem o tvrdé povrchy; skleněné vípnlí poškozené během používání kabiny je nutno výměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo ve sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro pouítí. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozštírá na drobné kousky s neostřímy hrany. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výpnlí v souladu s požadavky státními vstavení směrnicí CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzuje ES prohlášení o shodě, která systavl výpnlé skla. Zákazník pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedené požadované typové zkoušky (ITT) potvrzující vyžadované technické a užité vlastnosti výrobku. **POUÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opláchněte vnířek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou stěrkou nebo utěruje do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte ocetn kabínu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěrky, které obsahují ve své struktuře drsné a abrazivní částice). K pravidelnému čištění používejte pouze a výlučně jemné chemické pipravky určené pro čištění sprchových kabín (skla v kabíně čistěte pipravku na mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeniny, používejte vodní roztok s octem. **UPOZORNĚNÍ ke kabinám se systémem Glass protect:** Nedodržívatí výše uvedených pokynů se rovná ztrátě záruky na úpravu skleněných povrchů Glass protect. Na vodící prvky dvéří, tj.: profil, kolečko, posuvný mechanismus naneste po umytí a utření do sucha tenkou vrstvu kosmetické nebo technické vazelíny. Zabraňte dodatečným mechanickým zatížením, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabinu nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **SPRCHOVÁ VANIČKA: Drobné opravy:** Škrábance (menší než 0,2 mm) můžete odstranit přebroušením vodovzdorným brusným papírem c. 400, a následně papírem c. 600 a 800, až kým neodstraníte škrábance. Povrch poté vyšetřte leštětlí pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskně. Znaméný akrylový povrch leštětlí pastou až kým se neleskně. **UPOZORNĚNÍ!** Při nahřívání, zejména při používání myla, šampónu, olejku do koupelí atd. se povrch většiny vaniček/stavív stává více kluzkým! **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

RO MONTAJ: Pentru a asigura parametrul optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită alte tipuri de materiale de fixare. Producătorul vă dotăz produse cu piese standard pentru montaj – dibluri pentru pereți din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereții sunt efectuați din alte materiale (de ex. pereți întăriți de gips-carton) trebuie să compăruți diblurile respective. **CABINĂ:** Înainte de montarea sticlei trebuie să se verifice dacă accesta nu sunt avariate (nu sunt zgârnite, crăpate, s.a.m.d.). În cazul în care se observă defecte ale sticlei, accesta nu trebuie montate, niciodată nu amplasati sticla pe colțuri sau pe o suprafață dură (de exemplu glazură) – trebuie să folosiți suporturi mici (ca de exemplu carton, zăpadă artificială s.a.m.d.), marginele sticlelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor fără de o periețe dură. În cazul în care apar mici daune, acestea pot fi eliminate singure cu ajutorul unei șmirghelii de finitate medie și apoi cu șmirghelii de finitate mare. După aceea se șmirgheliează cu o spatulă specială sau una nouă. **ȘTIA ÎNTĂRIȚĂ:** Știa întărită din cabinete de duș „Sanplast“ SA este sticlă sigură pentru uz. Datorită procesului de încălzire acestora are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge ar curățați mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, actuală realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilită în directiva de construcții CPD 89/106/CEC precum și în standardul armonizat este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiteria declarației de conformitate CE sunt Testele Integrale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare duș clătiți interiorul cabinei cu apă curată curată. Resturile de apă rămase pe sticlă trebuie îndepărtate cu o spatulă specială sau să ștergeți cu o pănză moale. Curățați periodic totă cabina cu o pănză moale (nu folosiți perie care conțin piese abrazive și care taie). Pentru curățatul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare

delicatăi destinat pentru curățatul de cabine de duș (sticla din cabină poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu oțet. **Atenție pentru cabinete cu sistemul Glass protect:** Respectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafeței de sticlă Glass protect. După ce ștergeți și ștergeți până ce se usucă piesele care ghidează ușo și anume: profilul, rula, glisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice aditionale care nu sunt sugerate de exploatarea corectă a cabinei. A nu se monta cabina în apropierea sursoare de căldură puternice. **ADNOTĂRI:** Pentru a evita deteriorarea și zgârnirea sau mai mari de 0,2 cm) pot fi eliminate șmirghelul suprafața cu hârtie de șmirghel rezistentă la apă nr. 400, apoi cu hârtie nr. 600 și 800, până ce dispar zgârnirile. După aceea se va lustrui suprafața cu pastă de lustruit suprafețele lucite ale autoritrismelor, până ce se obține luciu adecvat. În cazul că suprafața acrilică devine mată se recomandă lustruirea suprafeței cu o pastă de lustruit de mai sus până se obține efectul de luciu. **Atenție!** Atunci când este udă, în special când folosiți șampo, șampoon, ulei pentru baie etc., suprafața majorității câșilor/cășilor devine mai alunecoasă! **Atenție!** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristilor elementelor descreș.

HU SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.pl honlapon találhat. Ne felejtse, hogy a különböző falípusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton, téglát, szilikát, stb. anyagú tömlő falalokhoz készült anyagok - mellékel. Ha a fal más anyagból, pl. vázias gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő anyagokat. **KABINÁ:** A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy az üveg ne legyen sérült (nincs-e rajta repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegeken sérülések állapíthatók meg, azok nem szerelhetők be, az üvegek soha nem szabad a karkaira letámasztani, sem kemény felületre (pl. csempe) helyezezni - puha alátétet kell alkalmazni (pl.: karton, hangerőcs lap stb.), az üvegek széleit különösen védeni kell kemény felülettel vagy hozzátűtéses ellen, amennyiben a kabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, azt le kell cserélni egy újra. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinján biztonságot edzett üveggel készült. Az edzésnek köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis összetört, az üvegcserepek széle nem éles. Az edzett üveg biztonságát, vagyis az CPD 89/106/EGK előírás irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártást az üveg gyártója által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatok az ITT típusú elődesleges kutatók alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírásoknak. **HASZNÁLAT:** Minden fürdés után öblítse le a kabin belsejét tiszta folyóvízzel. Az üveglapon visszamaradó víz a felülethez való vagy puha kendővel távolítsa el. Időről időre az üveg kabint tisztítsa meg puha kendővel (ne használjon érdes felületű vagy súroló hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztításhoz, kizárólag kabin zuhanykabinnal-ízesítő szert használjon (a kabin üvegeket alacsonyabb hőmérsékleten is tisztíthatja). A vízkőoldókat acetos vízzel távolítsa el. **Glass protect rendszerű kabinok felhasználói figyelme:** A fenti előírások be nem tartása a Glass protect üveglétről jóllátásnak elvesztésével jár. Mosás és szárazra törés után az ajtóvezető elemeket - a profil, görögét és a tint - kévonyan kezelje be kozmetikai vagy műszaki vazelinnel. Kerülje a kabin rendeltetésénél használatiól eltérő mechanikus terhelést. Ne szerelje a kabinrt erős hőforrások közelébe. **ZUHANYTÁLCA: Apró javítások:** Karcolások (nem nagygobak, mint 0,2 mm) eltávolíthatók a felület addig csiszolva vízzel, először 400-as, majd 600-as és 800-as csiszolópapírral, ameddig a karok el nem tűnnek. Ezt követően a járművek fényezéséhez használt polírozó pasztával kell a felületet polírozni, ameddig a csillogás vissza nem nyeri. Amennyiben az akryl felület mattá vált, ajánlott a felületet polírozó pasztával felpolírozni a csillogó hatás eléréséig. **Figyelem!** A legtöbb zuhanytálcákad nedvesen - különösen szappan, sampon, fürdőfójtás stb. használata mellett - csuszosabbak valók! **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

SK MONTÁŽ: Kvůli zabezpečení optimálních parametrů, výrobce odporučá, aby montáž vykonali príslušné kvalifikovaný inštalatér. Aktuálny zoznam odporúčaných servisných nájdete na stránke www.sanplast.pl. Nezabúdajte, že rôzne druhy stien, vyžadujú rôzne upevňovacie systémy. Štandardné vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozpery vhodné pre pevné stěny z materiálu ako betón, tehla, silikátu ap. Ak sú stěny postavené z iných materiálov (napr. vyztužené sádkoortonové stěny), vhodné rozpery si musíte zadalovať zvlášť. **KABINA:** Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, škrábance a pod.). Ak sa zistí poškodenie, tabule nemontujte. Tabule nikdy neopierajte na rohovníkoch ani nekladajte na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné používať mäkké podložky (napr. kartón, polyestrýlan a pod.). Okraje tabulí je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabule použite pouzítavú kúta sa tabula musí výmeniť za novú. **Trvrdené sklo:** Trvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchových kabinách firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Vďaka procesu kalenia má trvrdené sklo zvýšenú mechanickú odolnosť. Ak sa rozpadne, rozpadá sa na drobné kúsky s tupými hranami. Bezpečnosť trvrdeného skla, tzn. jeho parametre, správajú harmonizácie, ktoré na tento výrobok kladie smernica CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky požiadavcoví normy, čo potvrdzuje Vyhlásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca lohto skla. **POUÍVÁNÍ:** Po každom sprchovaní je potrebné opláchnú vnútor kabiny čistú tekoucou vodou. Kvapky vody, ktoré zostávajú na sklách, odstráňte pomocou špeciálnej gumovej stěrky alebo vyšetrú pomocou mäkkého hadríčku. Pravidelné čistie skla kabíny mäkkou hadríčkou (nepoužívajte hadry, ktoré obsahujú drsné čiastky, ktoré môžu spôsobiť rhyty). Na pravidelné čištenie používať iba a výhradne jemné chemické čiastice prostriedky určené na čištenie sprchových kabín (skla kabíny sa môžu čiistiť prostriedkami na umývanie oken). Vápenné usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou roztoku vody a octu. **Poznámka ku kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania nedodržíte, automaticky sa stráti záruka na úpravu povrchu skla Glass protect. Po umytí a uterutí povrchu skla, ktoré nesouvisí s pravidelným používaním kabíny, naneste na povrch kozmetickú alebo technickú vazelínu. Vyhnite sa dodatočným mechanickým zaťažiam, ktoré nesouvisia s normálnym používaním kabíny. Kabinu sa nemie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **SPRCHOVÁ VANIČKA: Drobné opravy:** Škrábance (menšie ako 0,2 mm) môžete odstrániť přebroušením vodovzdorným brusným papírom c. 400 a následně papírom c. 600 a 800 až kým neodstraníte škrábance. Následně povrch vyšetřte leštětlí pastou používanou na leštění lakovaných povrchů automobilů až kým se neleskně. Znaméný akrylový povrch leštětlí pastou až kým se neleskně. **UPOZORNĚNÍ!** Při nahřívání, zejména při používání myla, šampónu, olejku do koupelí atd. se povrch většiny vaniček/stavív stává více kluzkým! **Pozor!** Výrobce si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technické charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

